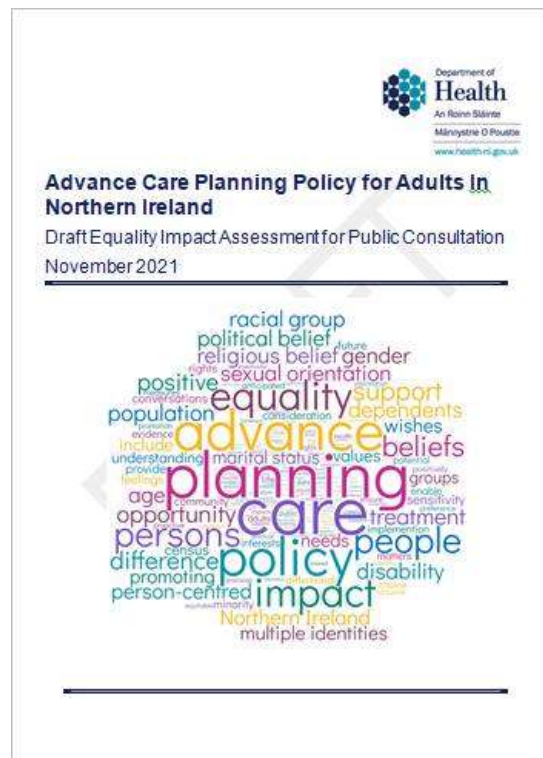
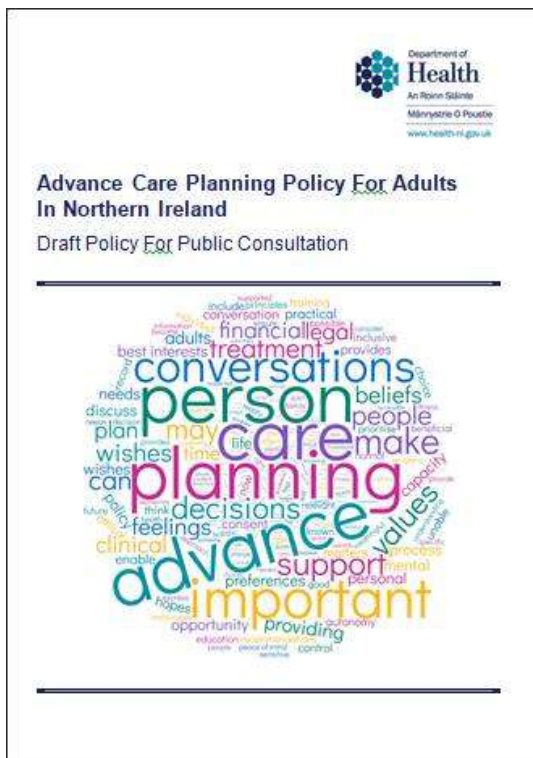


# 提前护理规划成年人 政策 卫生部 北爱尔兰



## 咨询文件

提前护理规划草案

平等影响评估 (EQIA)

2021 年 12 月

## 目录

如何回答提前护理规划政策草案咨询和平等影响评估 (EQIA) 咨询.....	3
咨询文件的可用格式.....	4
口译服务 .....	4
手语口译服务.....	4
口译服务 .....	5
概述 .....	6
为何您的建议很重要.....	7
影响评估 .....	7
之后会发生什么? .....	8
隐私、保密和访问咨询回答.....	8
附录 A: 咨询回答表 .....	10
提前护理规划政策咨询草案的问题.....	11
附录 B: 影响筛查结果 .....	17
平等和人权.....	18
平等影响评估问题: .....	18
附录 C: 提前护理规划政策隐私公告.....	21

## 如何回答提前护理规划政策草案咨询和 平等影响评估 (EQIA) 咨询

我们寻求您关于我们以下两项咨询的建议：

- 提前护理规划政策草案
- 平等影响评估

请参阅附录 B 中的问题。您可以选择回答两项或者一项咨询。我们从 2021 年 12 月 17 日开始邀请回答咨询，并且咨询将于 **2022 年 3 月 11 日 17:00 结束**。

提交您的回答时，如果您能够确认您是作为个人回答，还是代表组织机构提交回答，对我们而言这会非常有用。

如果您是代表组织机构作出回答，请包含：

- 您的姓名；
- 组织机构的名称；
- 电子邮箱地址。

有 **3 个选项**的方式可用来访问相关文件，并对提前护理规划政策草案咨询和 平等影响评估 (EQIA) 咨询做出回答。[DOH 链接]。从以下 3 个选项中进行选择：

### 选项 1：在线

在线完成在线咨询调查问卷：

<https://consultations2.nidirect.gov.uk/doh-1/advancecareplanning-policy-adults-ni>

### 选项 2：纸质副本

如果您不能在线访问咨询，您可以索取咨询文件的纸质副本。

- 致电患者客户委员会专用号码 **02895 368542**。
- 发送电子邮件至 [acpconsultation@health-ni.gov.uk](mailto:acpconsultation@health-ni.gov.uk)。

我们将提供一个预付邮资的信封，您可用来寄回您的完整回答

### 选项 3：电话支持

可以拨打电话号码 **02895 368542**，直接与接线员交谈（周一至周五，上午 9 时至下午 5 时）。

接线员可以：

- 向您**邮寄咨询包**，提供预付邮资的信封，供您寄回填妥的回答。
- **回答您的以下疑问**：您可能对使用公民空间在线提交您的回答有任何疑问。
- 通过直接在公民空间在线输入您的回答，**完成提前护理规划政策和/或 EQIA 咨询**。您可以索取您的回答的副本。
- **作出无障碍安排**，例如翻译服务或手语或任何替代形式。

## 咨询文件的可用格式

咨询文件将于下列日期以下列格式提供：

格式	可用表格
阿拉伯语	2021 年 12 月 17 日
音频	2022 年 1 月 15 日
布拉耶盲文	2021 年 12 月 17 日
英国手语	2022 年 1 月 15 日
英语	2021 年 12 月 17 日
爱尔兰盖尔语	2021 年 12 月 17 日
爱尔兰手语	2022 年 1 月 15 日
立陶宛语	2021 年 12 月 17 日
中文普通话	2021 年 12 月 17 日
波兰语	2021 年 12 月 17 日
葡萄牙语	2021 年 12 月 17 日
罗马尼亚语	2021 年 12 月 17 日
阿尔斯特苏格兰语	2021 年 12 月 17 日
乌尔都语	2021 年 12 月 17 日
带字幕的视频	2022 年 1 月 15 日

## 口译服务

### 手语口译服务

如果您想在北爱尔兰参加英国手语 (BSL) 和爱尔兰手语 (ISL) 咨询，可以通过 SignVideo <https://signvideo.co.uk/hscni/>（曾用名 InterpreterNow），使用免费远程口译服务。本项服务可用；

- **按需提供的服务**  
BSL 和 ISL 口译员可在周一至周五上午 9 时至下午 5 时提供服务。

- 预订会议  
可安排预订会议。

### 口译服务

对于希望以英语之外的语言参加咨询的人士，提供远程免费口译服务。除了上述语言外，本服务中还提供其他语言服务。若要使用本服务，请拨打患者客户委员会专用号码 **02895 368542**，他们将安排口译员参加会议。

选项	方法	方式
1	在线访问咨询文件和回答	<a href="https://consultations2.nidirect.gov.uk/doh-1/advancecareplanning-policy-adults-ni">https://consultations2.nidirect.gov.uk/doh-1/advancecareplanning-policy-adults-ni</a>
2	索取咨询文件的纸质副本	02895 368542 或者发送电邮至： <a href="mailto:acpconsultation@health-ni.gov.uk">acpconsultation@health-ni.gov.uk</a>
3	完成咨询回答的电话支持	02895 368542

## 概述

提前护理规划是一个包括个人、法律、临床和财务规划在内的涵盖性术语。它能让当事人思考对自己而言重要的事项，并计划自己的未来。这是一个自愿的过程，帮助人们了解他们的意愿、感受、信仰和价值观，让当事人做出可以反映出前述各项的选择。如果当事人在任何时候都无法为自己做出相关决定，其提前护理规划对话、任何建议和/或决定会在将来被使用。我们欢迎您就北爱尔兰成年人（18岁及）提前护理规划政策草案提出建议。

提前护理规划政策草案为北爱尔兰成年人（18岁及以上）提前护理规划提供了一个框架，重点是健康和社会护理方面。本政策对提前护理规划，以及适用于本政策的价值观和原则进行了概述。本政策阐述了提前护理规划之所以重要的原因，以及它帮助当事人为未来制定及时、务实、实用计划的方式。本政策鼓励在与对当事人而言很重要的人和/或提供护理、支持或治疗之人（其中包括在社区内、志愿部门、独立部门工作的人士，以及从事合法服务的其他健康和社会护工）进行对话过程中制定此等计划。

提前护理规划政策草案旨在为当事人提供支持，让当事人可以更好地做出并控制自己的决定，包括与他们未来的护理和治疗相关的计划。本政策的目标是正常化提前护理规划对话；北爱尔兰所有成年人都拥有正常的机会，来表达其与提前护理规划有关的意愿、感受、信仰和价值观；然后将这一切都反应在他们收到的护理、支持或治疗服务之中。

为了提供战略性建议并监管提前护理规划政策的制定，特成立指导委员会，该委员会由卫生部、卫生与社会护理委员会和公共卫生局的政策领导人、以及区域临床伦理学论坛主席以及感兴趣的公众成员及护工代表组成。我们成立计划小组，制定提前护理规划政策及其配套的提前护理规划实施计划，包括运作指南、教育和培训以及公众讯息等。

## 为何您的建议很重要

通过与经验丰富的利益相关者合作，在他们的参与下，根据他们提供的意见，制定本政策草案。利益相关者包括服务用户、护工、感兴趣的公众成员以及来自社区、志愿组织、研发/学术界、卫生和社会护理专业及其代理机构的人士。（若要了解详情，请参阅支持文件：[作为本咨询一部分发表的早期利益相关者参与报告](#)）。

下一阶段参与是完成公众咨询，寻求有关提前护理规划政策和平等影响评估草案的进一步建议。

## 影响评估

已完成大量影响评估筛选，已经记录在本文件的**附录 B** 中。已完成全面的平等影响评估 (EQIA)，评估结果将与提前护理规划政策草案同步推出，进行为期 12 周的公众咨询。

作为整套咨询文件的一部分，也提供全面的筛查文件。

## 之后会发生什么？

将举行若干虚拟信息会议，告知您如何回答咨询。

2022 年 1 月 20 日星期四上午 10:00

2022 年 2 月 2 日星期三下午 2:30 (BSL 会议)

2022 年 2 月 8 日星期二下午 2:30 (ISL 会议)

2022 年 2 月 10 日星期四下午 2:00

2022 年 2 月 15 日星期二下午 6:30

您可以通过：<https://pcc-ni.net/get-involved/advance-care-planning/>

在 2022 年 3 月 11 日下午 5 点的咨询结束后，将整理所有回答和反馈供卫生部审查，并编制一份咨询报告。

咨询报告将与最终提前护理规划政策和 EQIA 报告一同发布。

## 隐私、保密和访问咨询回答

我们会公布咨询回答的摘要，在某些情况下，也会公布回答本身的内容，但不会包含任何个人数据。我们不会公布受访者的姓名或联系方式，但会包括受访者的组织机构名称。

一经依据《2000 年信息自由法》(FOIA) 和《2004 年环境信息条例》(EIR) 提出请求后，也可以披露您的回答以及对本次咨询的所有其他回答；但是，所有披露都要符合《2018 年数据保护法》(DPA) 和《英国一般数据保护条例》(UK GDPR) 的要求。

如果您希望您提供的信息视为机密信息，如果您能向我们解释您为何认为您提供的信息是机密信息，就会很有助益，以便本部收到依据 FOIA 或 EIR 索取信息的请求时，将您的该等信息视为机密信息。



有关我们将如何处理数据以及您的权利的进一步信息，请参阅**附录 C**中提前护理规划政策咨询隐私公告。

## 附录 A : 咨询回答表

个人详情	
姓名	
电子邮箱地址	
请在北爱尔兰成人提前护理规划政策中选择最能描述您的兴趣的选项	<p>本人是护工</p> <p>本人是健康和社会护理专业人员</p> <p>本人是服务用户</p> <p>本人是感兴趣的个人</p> <p>本人代表组织机构</p> <p>其他</p>
组织机构 (如适用)	

## 提前护理规划政策咨询草案的问题

编号	政策中的章节标题	问题	
1	<b>提前护理规划的目标</b> (第 6 页)	您是否同意提前护理规划政策的目标？（请勾选）	是
			否
		请提供您希望分享的与您的答案相关的进一步信息。	
2	<b>什么是提前护理规划？</b> (第 6 页)	本政策是否明确解释了什么是提前护理规划？（请勾选）	是
			否
		请提供您希望分享的与您的答案相关的进一步信息。	

3	<b>提前护理规划的价值观和原则</b>  (第 7 页和第 8 页)	本政策中写明的价值观及原则是否清晰、全面及切合实际？ (请勾选)	是
			否
		请提供您希望分享的与您的答案相关的进一步信息。	
4	<b>为什么进行提前护理规划对话很重要？</b>  (第 8 页和第 9 页)	本政策是否明确解释了提前护理规划的好处？ (请勾选)	是
			否
		请提供您希望分享的与您的答案相关的进一步信息。	

5	<b>何时应该进行提前护理规划？</b> (第 10 页)	您是否同意提前护理规划对任何一个成年人在人生的任何阶段都很重要？ (请勾选)	是
			否
		请提供您希望分享的与您的答案相关的进一步信息。	
6	<b>提前护理规划对话的使用方式</b> (第 15 页和第 16 页)	您是否了解如何使用提前护理规划对话？ (请勾选)	是
			否
		请提供您希望分享的与您的答案相关的进一步信息。	

7	<b>提前护理规划的组成部分</b> (第 16 页)	组成模型是否有助于解释提前护理规划的不同要素？（请勾选）	是
			否
		请提供您希望分享的与您的答案相关的进一步信息。	
8	<b>提前护理规划的法律部分</b> 《2016 年意识能力法（北爱尔兰）》 (第 19 页至第 22 页)	本政策在精神能力与提前护理规划有何关系方面是否清晰明了？（请勾选）	是
			否
		请提供您希望分享的与您的答案相关的进一步信息。	

9	<p><b>提前护理规划的临床部分</b></p> <p><b>健康状况下降和意外紧急情况</b></p> <p>(第 26 页至第 29 页)</p>	本政策在以下方面是否清晰明了：	是
		(a) ReSPECT 建议表如何构成提前护理规划的一部分？（请勾选）	否
		请提供您希望分享的与您的答案相关的进一步信息。	
		(b) 如何将复苏建议记录在 ReSPECT 表中，并且请勿使用心肺复苏 (DNACPR) 表将不再使用？（请勾选）	是
			否
		请提供您希望分享的与您的答案相关的进一步信息。	

10	进一步意见	有关提前护理规划政策的进一步意见，请参阅下文。



## 附录 B：影响筛查结果

如索取筛查结果，可提供影响评估筛查文件：[acpconsultation@health-ni.gov.uk](mailto:acpconsultation@health-ni.gov.uk)。

下表中提供各项结果摘要：

影响评估筛查	结果
平等/人权	已进行全面平等影响评估，将进行相关咨询
监管	未识别重大影响——无需全面影响评估
乡村	未识别重大影响——无需全面影响评估

## 平等和人权

[《1998 年北爱尔兰法》](#) 第 75 节要求各部门在执行与北爱尔兰有关的职能时，适当考虑促进机会平等的需要：

- 不同宗教信仰、政治观点、种族、年龄、婚姻状况或性取向的人之间；
- 通常男士和女士之间；
- 残疾人和正常人之间；和
- 有被抚养人者和无被抚养人者之间。

### 平等影响评估问题：

<b>问题 1：</b> 提前护理规划政策草案中载明的提议，是否可能对 1998 年法的第 75 条项下识别的九个平等群体中的任何一个具有潜在的不利影响？（请勾选）	是	
	否	
如果“是”，请在提议中说明该群体，并评论如何减缓这些不利影响:		

<b>问题 2:</b> 您是否知悉提前护理规划政策对机会均等或友好关系可能具有不利影响的任何（定性或定量）指示或证据？（请勾选）	是	
	否	
<i>如果“是”，请详细说明，并且加以评论，为了减缓不利影响，您认为应当增减什么内容：</i>		
<b>问题 3:</b> 是否有机会更好地促进机会均等或良好关系？（请勾选）	是	
	否	
<i>如果“是”，请就促进方式进行详述：</i>		

<p><b>问题 4:</b> 提前护理规划政策中是否存在有可能发生侵犯人权的方面? (请勾选)</p>	是	
<p>如果“是”，请就促进方式进行详述:</p>	否	

## 附录 C：提前护理规划政策隐私公告

数据控制官姓名：卫生部(DoH)

电子邮箱：[acpconsultation@health-ni.gov.uk](mailto:acpconsultation@health-ni.gov.uk)

电话：02890520241

数据保护官姓名：Charlene McQuillan

电话：02890522353

电子邮箱：[DPO@health-ni.gov.uk](mailto:DPO@health-ni.gov.uk)

就我们可能如何使用个人数据，保持透明度，并向个人提供可查阅的信息，是《[数据保护法](#)》(DPA) 和《英国一般数据保护条例》(UK GDPR) 的关键要素。卫生部 (DoH) 承诺凭借我们处理您个人信息以及保护您隐私的能力来树立信任和信心。

### 处理的目的

卫生部已为北爱尔兰成年人（18 岁及以上）制定了一项提前护理规划政策，该政策已发布，供公众咨询。我们鼓励组织机构和机构团体回答，也鼓励感兴趣的公众、服务使用者和护工回答咨询。我们将处理为回答咨询而提供的个人数据，以便告知本政策相关信息。我们会公布咨询回答的摘要，在某些情况下，也会公布回答本身的内容，但不会包含任何个人数据。我们不会公布受访者的姓名或联系方式，但会包括受访者的组织机构名称。

### 合法处理依据

我们处理您个人数据的合法依据是英国 GDPR 的第 6(1)(e) 条，该条款允许我们在必要的情况下作为一个政府部门执行公共任务时处理个人数据。

我们将仅处理您提供的任何特殊分类的个人数据，根据英国 GDPR 的第 9(2)(g) 条规定，在本部行使职能和监测平等的情况下，出于重大公共利益需要，该等数据会披露种族或民族本源、政治观点、宗教信仰、健康状况或性生活/取向。

### 如何使用和共享您的信息？

我们为上述目的处理这些信息。这些信息将与卫生部、卫生和社会护理委员会、公共卫生局和患者及客户委员会的代表所组成的提前护理规划方案小组进行共享，让咨询

回答可以为政策制定提供信息。如果咨询受访者以其他格式提供信息，我们将根据信息管理要求与获批的翻译服务机构共享此等信息。如果咨询受访者使用咨询支持服务帮助完成其咨询回答，其使用该服务，即表示同意为此目的与该服务机构共享其信息。我们不打算与任何其他第三方共享您的个人数据。如果我们收到第三方共享您的个人数据的特定请求，我们将根据数据保护法律的规定进行处理。

## 我们会将您的信息保存多长时间？

在我们有关咨询标的工作完成前，会按照卫生部的批准保留和处置附表[完善管理、完善记录 \(GMGR\)](#) 来保留咨询回答信息。

## 您的权利有哪些？

- 您有权获取有关您的个人数据正在进行处理的确切信息，[也有权访问您的个人数据](#)
- 如果个人数据 [不准确或不完整](#)，您有权让他人纠正个人数据
- 在特定情况下，您有权 [要求删除个人数据](#)，[也有权阻止处理个人数据](#)它们
- 在特定情况下，您有权 [“阻止”或禁止处理](#) 个人数据
- 在特定情况下，您有权[进行数据迁移](#)
- 在特定情况下，您有权 [反对处理](#) 您的个人数据
- 您拥有与 [自动决策和剖析研究相关的权利](#)。

## 如果您对我们处理您的个人信息的方式感到不满，如何进行投诉

如果您希望请求访问您的数据、反对我们处理您的数据或就我们处理您数据的方式提出投诉，您可以使用上述详情与我们的数据保护官联系。

如果您不满意我们的回复，或者认为我们未依法处理您的个人数据，您可以通过以下地址向信息专员投诉：

信息专员办公室  
Wycliffe House  
Water Lane  
Wilmslow  
Cheshire SK9 5AF  
[casework@ico.org.uk](mailto:casework@ico.org.uk)